Translation
ArylFox

Raws/Edits
Unrequited

猫田のことが
気になって仕方ない。
chapter 41

Day Care Wakita-take
MEGU-CHAN, YOUR BROTHER'S HERE TO GET YOU.
FINAL-LY!
SORRY I'M LATE.
It's fine.
YOU'RE AN ABSOLUTELY WONDERFUL BIG BROTH-ER.
I'M HAPPY TO STILL BE ABLE TO SEE YOU EVEN AFTER YOU'VE GRADUATED.
ANYWAY, SEE YOU TOMOR-ROW, MEGU-CHAN

Translation:
ArylFox

Raws/Edits:
Unrequited

Originally uploaded on Batoto

ONII-CHAN, DID YOU HAVE TO ATTEND AN AFTER-SCHOOL DAY CARE CENTER, TOO?
Byeee
HUH?
OH... YEAH, WHEN I WAS IN FIRST GRADE UNTIL THIRD GRADE.
SO WHEN I'M IN THIRD GRADE, I WON'T HAVE TO GO ANYMORE?
.....
IF YOU CAN LOOK AFTER THE HOUSE, THAT IS.
OF COURSE I CAN~
Chuuu
...
I GOT IT!!
YOU WERE LATE BECAUSE YOU AND AMANE WERE DOING LOVEY-DOVEY STUFF WITH EACH OTHER!
WHA-
STUPID!
WE DID NO SUCH THING!
C'MON, WE'RE GOING TO THE SUPER-MARKET!
We need to do some shopping!
Ahhh
You shouldn't say I'm stupid.
...

...Neko-ta...
was Kana-chan.
...Neko-ta...
was Kana-chan.

Why didn't he come to the park that day, I wonder...
And why couldn't I see him at the park again after that?
...Even though...
I went to the park so many times...

Maybe I was the only one
who wanted to meet up again.

I wonder... if he still remembers me...
Well...
even if he does remember
He probably hasn't realized I was Miiko...

I can't stop thinking about Nekota!!
Oh, for the love of! Damn it!
Nekota
Nekota
Nekota
Nekota
Nekota
Nekota
Nekota
Nekota
AMANE-SAN?
I WAS RIGHT!
I WAS WONDERING WHO YOU WERE FOR A SECOND... ARE YOU ON YOUR WAY HOME?
Ah
YOUR FOREHEAD! ARE YOU ALL RIGHT NOW?

MACHAKO, ARE YOU GOING HOME NOW, TOO?
YEAH.
The committee had me stay behind for a while!
Yup.
HUH? BY THE WAY,
IS NEKOTA NOT WITH YOU?
I HEARD HE CARRIED YOU ALL THE WAY TO THE NURSE'S OFFICE.
I HAD ASSUMED THAT THE BOTH OF YOU WOULD WALK HOME TOGETHER ONCE YOU'D WOKEN UP...
LEAVING YOU BEHIND AND GOING BACK HOME WITHOUT A WORD...
IT'S NOT LIKE HIM TO DO THAT.
WHAT? (You think?)
HE WENT BACK HOME ALREADY.
I THINK.
OHHHH, I SEE.
IT'S WHAT THE NURSE SAID.
I HAVEN'T SEEN HIM.

he left a note on my stuff...
back then,
Wait.
But,
...BUT,
HE DID SOMETHING SIMILAR BEFORE...
What the heck?
then that means ...
...Huh?
OKAY, AMANE-SAN.
LET'S GO...
It's
as if he...

gloooooom
HOME !!?

W-W-W-WHAT'S WRONG?!
DID I SAY SOMETHING I SHOULDN'T HAVE?!
I'm sorry!!
HUH?!
WHAT? WAS I BEING WEIRD?!
NO, RATHER THAN BEING WEIRD,
YOU HAD THIS REALLY GLOOMY AURA!!

DID... SOMETHING HAPPEN?
I'LL HEAR YOU OUT
IF YOU WANT...
tear up

MACHAKO,
DO YOU HAVE SOMEONE WHO'S IMPORT-ANT TO YOU?
YOU MEAN LIKE FAMILY OR FRIENDS?
Hmmm
YES, AND NO.
I MEAN LIKE, SOMEONE AMONG THEM WHO'S SPECIAL TO YOU...
...someone... special...
st're...

I-
I do!
REALLY?!
UM,
YOU SEE,
NEKOTA'S THE ONE WHO'S THE MOST IMPORTANT TO ME!
O-oh...
Yeah...
I know...
AND?
AH, AS FOR WHAT THE ASSIGNMENT IS...
IRIE GAVE ME AN ASSIGNMENT..
IRIE CONFESSED TO ME AGAIN THE OTHER DAY,
BUT I REJECTED HIM.
O-
Okay...
I'm trying to keep up with what you're saying...
AND THEN!

WHEN I TOLD HIM THAT NEKOTA'S THE MOST IMPORTANT TO ME,
HE TOLD ME TO TELL HIM HOW I FEEL.
THAT'S THE ASSIGNMENT.
I THINK IT'S OKAY IF YOU TELL HIM...
But!
The thing is!
NEKO-TA HAS SOMEONE HE LIKES!!
WHAT?
HE SAID SO HIM-SELF.
THERE'S SOMEONE I LIKE AND I THOUGHT I SHOULD TELL YOU.
SOME-THING LIKE THAT!
I see ...

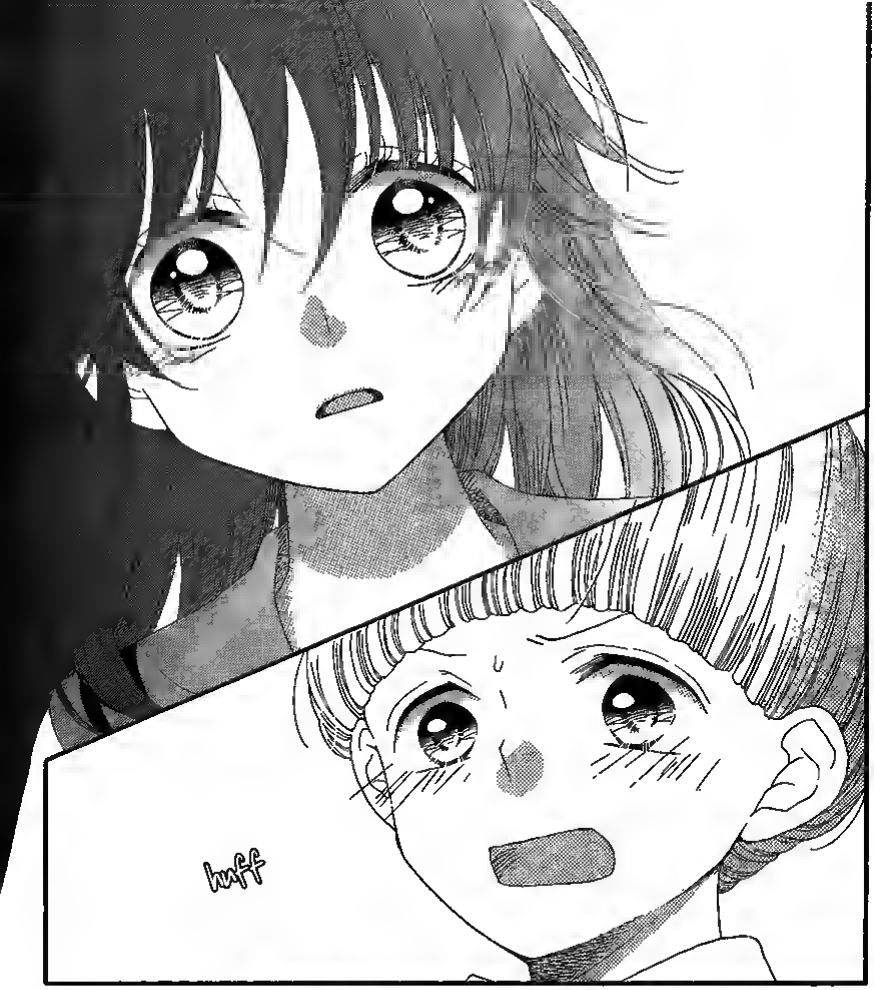
AND THAT'S WHY...
Does that mean...
STEP

...I THINK IT'S PROBABLY ONE-SIDED.
...I'M THE ONLY ONE WHO THINKS ABOUT STUFF LIKE HE'S SPECIAL...
AND THAT HE'S IMPORTANT TO ME.
Right now,
I feel like I understand what Chisa was saying.
"I'm not thinking about stuff like wanting to confess to him or wanting to date him."
"I'll pretend it never happened."

"it's fine if things stayed the way they are."
"that's what Amane-san would want"
...THERE ARE FEELINGS THAT YOU DON'T HAVE TO TELL,
AREN'T THERE?
I
I PROMISED IRIE I'D DO IT,
BUT I'M PROBABLY THE ONLY ONE WHO HOLDS THESE FEELINGS SO I DON'T UNDERSTAND WHY
I SHOULD TELL HIM.
...THAT'S...

WELL....
YEAH, THERE ARE.
EVEN I HAVE THEM.
BUT WHAT ARE YOU SAYING?!
I'VE BEEN WATCHING YOU TWO SINCE 6TH GRADE!
SO,
I CAN ONLY TELL YOU THIS!

NEKOTA DOESN'T THINK YOU'RE NOT IMPORTANT.
IT'S NOT LIKE HE WON'T BE HAPPY
IF HE KNEW YOUR FEELINGS!


huff

UH...
SO, UM...
Panic
HOW SHALL I PUT THIS...
Panic
I SAID ALL THAT FROM UP HERE SO IT'S LIKE I'M PATRONIZING YOU...!!
GYA!
SORRY!

...I ALWAYS THINK THAT YOU'RE AMAZING.
I LOVE THAT ABOUT YOU.
AMANE-SAN,
YOU ENCOURAGE THOSE AROUND YOU
THAT'S THE KIND OF EXISTENCE YOU HAVE.
MORE THAN YOU THINK.
SO PLEASE, HAVE SOME CONFIDENCE IN YOURSELF.
ANYONE CAN SEE
THAT THE TWO OF YOU ARE SPECIAL.
I THINK
EVEN IRIE UNDERSTANDS THAT.

IF IT'S NEKOTA,
BUT IT'LL BE ALL RIGHT!
... I KNOW WHAT I SAY MIGHT SOUND STRANGE...
everything about you!
he'll accept

Nekota accepted me.
time after time,
Up until now,
That's right.
"It'll be okay."
"You are you."
"If you have any problems, tell me."
"No one other than me can handle you after all."
"Thanks."
"You're a good-natured person."

It doesn't matter if he has someone he likes.

He's always been by my side.

HUH ?!
AH!
OKAY!
AH! MY BAG!!
Throw it to me!
だっ
ぽっ
Ma-cha-ko!
Thank you! You cheered me up!!
I love you Too!
Bye!

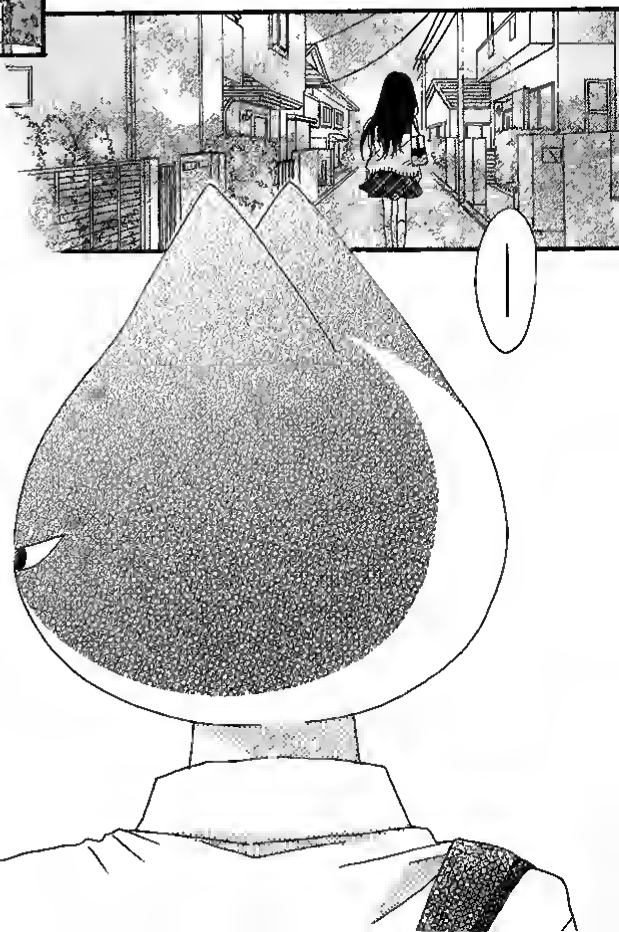
I
HAHA.
I TOLD HER, "I LIKE YOU" WITHOUT THINKING...
BUT...
OH WELL.
SIGH...
WHAT'S WITH THAT...
YOU'RE LIKE A NORMAL GIRL.

"THAT'S LOVE, YOU KNOW."
I WONDER IF I SHOULD HAVE TOLD HER THAT.
I want to see him.
I want to see him.
I want to see him right now.
I don't know if I can convey it to him well,
but in any case, right now,

I want to see him.
huff
puff
I
...HE'S...
NOT HOME?
...I
drop
COULDN'T SEE HIM AGAIN...
WHAT THE HECK?!
Come back home already!

I can still see him tomorrow.
No. That's wrong.
This is different from last time.
I'll tell him.
And then

It's probably not her.



YOU'RE HOME LATE.
I GOT A CALL FROM THE SCHOOL AND GOT WORRIED.
THEY SAID YOU HIT YOUR FOREHEAD?
SORRY. I'M OKAY.
AHHH, YEAH.
MIKIKO,
COULD YOU SPARE A MOMENT AFTER YOU CHANGE?
HUH?
IF YOU SAY SO...
...
WE NEED TO TALK.

?
...
OKAY...